

**NICARAGUA
ARAP
AGRICULTURE
RECONSTRUCTION ASSISTANCE
PROGRAM**

**CONTACTOS DE MERCADO PARA EL PRODUCTO DE PLANTAS
MEDICINALES NICARGUENSE EN EL MERCADO ALEMÁN**

Elaborado por Janja Eke

Submitted by:

Chemonics Internacional Inc.

To:

**United Status Agency for Internacional Development
Managua, Nicaragua**

Under RAISE IQC Contract No. PCE-I-00-99-00003-00
Task Order No. 802
June 2000

INDICE

1. Executive Summary
2. Introducción
3. La producción de plantas medicinales en Nicaragua- breve reseña
4. Los productores y acopiadores de plantas medicinales con más relevancia en el país
 - 4.1. Isnaya
 - 4.2. Cecalli
 - 4.3. Cedemetra
 - 4.4. Procoplan
5. Algunas experiencia adquirida en la búsqueda de compradores de plantas medicinales
6. Precios
7. Requerimiento de calidad
8. Importadores alemanes de plantas medicinales
 - 8.1. Eroristi Lendi S.A.
 - 8.2. H.Julius Bohlmann e.K.
 - 8.3. Teekanne
 - 8.4. Heuschrecke
 - 8.5. Logona Kosmetik
 - 8.6. Der Teeladen
 - 8.7. Lebensbaum
 - 8.8. Herbaria
9. Otros contactos de interés para un proyecto de exportación de plantas medicinales a Alemania
 - 9.1. GTZ-PPP
 - 9.2. Klaus Dürbeck Consulting
10. Importadores de plantas medicinales y especias
 - 10.1. Maya Comercial MW
 - 10.2. Importaciones nacionales de Pimienta Negra y Canela
 - 10.3. Laboratorio Eco-life
11. Conclusiones
12. Recomendaciones

13. Anexos

INDICE - ANEXOS

1. Producción y productores de plantas medicinales en Nicaragua
 - 1.1. Empresas y Organismos Productores y/o Comercializadores de Plantas Medicinales
 - 1.2. Principales Especies de uso Medicinal en Nicaragua
MARENA, 2000, Estudio de Biodiversidad de Nicaragua
 - 1.3. Principales Plantas denominadas Especies en Nicaragua
MARENA, 2000, Estudio de Biodiversidad de Nicaragua
 - 1.4. Plantas en oferta en el mercado local (por Isnaya, Cecalli, Cedemetra)
 - 1.5. Volúmenes de producción /comercialización en 1999 (en Kg.) de Isnaya, Cecalli, Cedemetra
 - 1.6. Productos elaborados a base de plantas medicinales por Cecalli y Isnaya

2. Compradores de plantas medicinales en Alemania
 - 2.1. Compradores alemanes y nacionales de plantas medicinales
 - 2.2. Miembros de Bundesverband Naturkost Naturwaren Großhandel e.V.(BNN)
-Organización nacional de mayoristas de productos naturales.
 - 2.3. Lista de comercializadores de té con certificado de TransFair Germany
 - 2.4. Lista de Miembros de Deutscher Teeverband e.V.
-Organización Nacional de comercializadores de Té
 - 2.5. Otros contactos de interés para establecer negocios con Alemania

3. Precios y demandas
 - 3.1. Productos, Cantidades y Precios de Exportación a Suiza año 99/00
 - 3.2. Demanda de Plantas medicinales con certificación orgánica de la empresa Erboristi Lendi S.A.
 - 3.3. Precios de algunas hierbas junio-noviembre 1999, NY, \$US /ton

4. Ferias
 - 4.1. Ferias de interés para la comercialización de plantas medicinales en Alemania

5. Otros
 - 5.1. Importaciones de Nicaragua de Pimienta Negra y Canela (Año 1999)
 - 5.2. Plantas que importa la empresa Eco-life de Guatemala
 - 5.3. Requerimiento de especias lbs/mes y kg /año de Maya Comercial MW

1. Executive Summary.

Nicaragua Agricultural Reconstruction Assistance Program (ARAP) worked in Hurricane Mitch-affected to provide market-based alternatives to agricultural producers, with the goal of sustainably increasing their income and promoting their recovery from the economic consequences of the Hurricane.

As part of this mandate ARAP worked with Ms. Janja Eke to carry out an initial analysis of the German Market for medicinal plants and determine if there were market niches which could be met by Nicaraguan producers. Germany was selected as it is both the largest consumer in the world of medicinal plants and acts as the European clearing house for imports for other countries.

This short report included the following topics:

1. Overview of current industry in Nicaragua, including listing of groups and products under production and cultivation. Statistics covering sales volumes and values, as well as destination countries, are reviewed.
2. Market review: Market is primarily Germany and the rest of Europe. Key areas covered are:
 - a. Listing of major German and other European importers, along with contact information and product lines. This is a very useful section for further market analysis
 - b. Pricing and demand requirements for a number of different products of interest to Nicaragua. This shows prices but should be updated to reflect current situation.
3. Additional information:
 - a. Regional purchasers of medicinal plants (focus on Guatemalan industry) including indicative price history
 - b. Import data for Nicaragua, suggesting possibilities of local production to fill unmet local demand
4. Summary and conclusion. Ms. Eke recommended that the two products with greatest potential were cinnamon and black pepper, both of which have steady price histories and can be grown relatively easily in Nicaragua, and both of which Nicaragua currently imports at a price that can be matched by local producers if they are provided training and technical assistance.

2. Introducción

El presente estudio tiene como objetivo la identificación de productores de plantas medicinales en el país, la selección de los que tienen mayor potencial para poder exportar este producto y la identificación de posibles compradores para este producto en Alemania, además de averiguar las ferias que se llevan a cabo en Alemania con dichos productos.

Lo que parecía un trabajo sencillo y no muy extenso, se hizo lo que se puede denominar un “barril sin fondo”: Hablando con una persona se abrían cinco otros contactos, respondiendo una pregunta se presentaron diez dudas nuevas y entrando en la materia se averiguó que la mayoría de las plantas medicinales utilizadas en el país para la elaboración de productos como medicamentos, shampoo, jabones, esencias etc. se importa de Guatemala, que las especias, que en muchos casos también son plantas medicinales, que se vende en el mercado nacional son en general importados. El dato más sorprendente que se encontró fue, que Nicaragua importó en el año 1999 13 718 kg de Canela en astillas (ni siquiera como producto elaborado), desde Alemania, lo que equivale al 13% de las importaciones que se realizó de este producto en este año.

Se observó que hasta los productos de plantas medicinales más sencillos como el té en bolsa que se ofrece en los supermercados de Managua son importados de Chile, Costa Rica y de los Estados Unidos.

Por lo observado, además de las tareas definidas en los términos de referencias, se realizó entrevistas con un importador de especias, con el encargado de un Laboratorio que importa plantas medicinales para elaborar productos y con la dueña de una tienda naturista que vende mejor té de Chile y Costa Rica, que el producto nacional.

Así se espera poder ofrecer con el presente documento criterios suficientes para reorientar la idea de un proyecto de exportación a un proyecto por lo menos inicialmente de sustitución de importaciones de plantas medicinales y especias.

3. La producción de plantas medicinales en Nicaragua –breve reseña

En Nicaragua existe generalmente la producción de plantas medicinales a nivel de la siembra en patios, como componente de huertos familiares, donde su fin no es comercial sino el autoconsumo.

La mayoría de los programas de desarrollo rural contienen un componente de promoción y apoyo en huertos familiares, que también incluye la siembra de plantas medicinales. Así por ejemplo PRODES en Nueva Guinea ha reproducido plantas medicinales de más de 15 especies en su vivero y los ha distribuido a sus familias beneficiarias. Auxilio Mundial en Nueva Guinea y en Nueva Segovia igualmente trabaja con las mujeres campesinas en pequeños huertos con plantas medicinales. Otro ejemplo es la Asociación de Promotores de Salud y Parteras APROSAPANG, en la cual están

organizados más de 300 promotores de salud y parteras, que atienden las comunidades de Nueva Guinea. Los miembros de la Asociación cultivan las plantas medicinales, que usan en su labor de promotor de salud, en sus patios. En Río San Juan la ONG PROSUR también impulsa la siembra de plantas medicinales en pequeños huertos de un grupo de mujeres. En Ciudad Antigua la organización AMDES, apoyado por un programa de INATEC/GTZ están iniciando la siembra de plantas medicinales. En Puerto Cabeza la universidad URACCAN tiene un proyecto de experimentación y uso de plantas medicinales. Existe un huerto de la universidad y se realiza trabajos con los curanderos de la zona. Asimismo se puede mencionar muchos ejemplos de cultivos de plantas medicinales de diferentes zonas del país, pero la producción es de volúmenes muy pequeños y no esta destinada para el mercado.

Hay tres organismos que producen, acopian y comercializan plantas medicinales en un estilo un poco más grande. Estos organismos son “sobrevivientes” de un programa de rescate de medicina tradicional del gobierno en los años ochenta. Como parte del programa se había formado proyectos de investigación producción y promoción de plantas medicinales en la Región I (Nueva Segovia, Estelí), Región II (León, Chinandega), Región V (Juigalpa) y Región VI (Matagalpa, Jinotega). A partir del año 1990 desaparecen los proyectos de Matagalpa y León y los otros dos se transforman en ONG’s. En Estelí se forma la Fundación Centro Nacional de Medicina Popular Tradicional “Dr. Alejandro Dávila Bolaños”, más conocido como ISNAYA por el nombre de marca de su productos y en Juigalpa el Centro de Desarrollo de la Medicina Tradicional Natural, CEDEMETRA. En 1995 se divide ISNAYA y se forma la Fundación Nicaragüense de Promotores de Salud Comunitaria CECALLI. Estos tres organismos son actualmente los más relevantes en la producción, comercialización y promoción de plantas medicinales.

En Carazo y Rivas existe hace dos años el proyecto PROCOPLAN que también produce volúmenes pequeños de plantas aromáticas pero cuenta con certificación orgánica y ha realizado dos exportaciones de diferentes productos a Suiza.

Otra producción de plantas medicinales de importancia es la producción de Raicilla (*Psychotri ipecacuanha*), que se lleva a cabo en la zona de Nueva Guinea y Río San Juan. En Nueva Guinea en general se recolecta la raíz en el bosque, en Río San Juan también se cultiva. La comercialización de la Raicilla se lleva a cabo a través de compradores costarricenses que la acopian en San Carlos.

Además se quiere mencionar, aunque no siendo exactamente plantas medicinales sino más bien especias, la producción de Pimienta Negra y Canela, que esta impulsando en Nueva Guinea PRODES y Auxilio Mundial. Actualmente existen los cultivos en áreas pequeñas, por lo cual se realiza la comercialización de los productos a nivel local. Se vende la canela en astilla y un grupo de mujeres esta secando y moliendo la canela cosechada por ellas mismas y vende el producto en el mercado local.

3. Los productores y acopiadores de plantas medicinales con más relevancia en el país

3.1. ISNAYA

El Centro Nacional de la Medicina Popular esta mejor conocido por la marca de sus productos ISNAYA que significa en el idioma Nahuatl árbol alegre. La ONG cuenta con tres unidades dentro de su estructura: El laboratorio, la producción, compra y venta de productos y una imprenta. ISNAYA además tiene un huerto de 3 Mz de extensión para el cultivo de plantas medicinales, pero para la elaboración de sus productos también recolectan plantas silvestres y las compran a terceros. ISNAYA cuenta con experiencias y un laboratorio especializado en análisis microbiológicos de plantas secas para el uso medicinal. ISNAYA también tiene una maquina para empacar Té en bolsas.

Según la opinión de Willi Klein, miembro del equipo de ISNAYA, ellos tienen la capacidad de producir mayores cantidades de plantas medicinales, si existe un mercado definido. La ONG ha pedido apoyo a la Oficina de Apoyo en Comercialización y Exportación del IIZ, para realizar un estudio de mercado nacional, buscando como aumentar sus volúmenes de comercialización, ya que su principal problema no es la producción si no la comercialización del producto elaborado, para asegurar la rentabilidad de su negocio y el funcionamiento del Organismo.

Pero además de estar interesado en la comercialización de mayores volúmenes, en un eventual proyecto de producción de plantas medicinales, ISNAYA puede brindar el servicio de Control de Calidad en su Laboratorio, que actualmente mantienen subutilizado.

3.2. CECALLI

Cecalli es un organismo que surge de la división con ISNAYA. Su concepto está más enfocado a la promoción de plantas medicinales, el trabajo comunitario con promotores de salud, parteras, la salud ambiental y la investigación. Cecalli brinda el servicio de impartir capacitaciones sobre los diferentes aspectos relacionados con la producción y el uso de plantas medicinales, la elaboración de productos como jabones a base de plantas medicinales, la salud ambiental en la comunidad etc. El organismo promueve el uso de Bombas de Mecate la construcción de Letrinas como actividades de un concepto de medicina preventiva y ha realizado y publicado diferentes investigaciones etnobotánicas. En la entrada a Estelí cuenta con instalaciones como huerto, infraestructura para realizar cursos de capacitación y un laboratorio. El organismo produce plantas medicinales en huerto propio pero la mayor cantidad de materia prima para la elaboración de sus productos la compra a terceros.

El Señor Alejandro Floripe, Director-Presidente del organismo, expresa que su volumen de producción en el año 1999 ha sido de 5000 bolsas (aprox 30gr.) de hierbas simples y de 5000 botellas de esencias mensual y en el año 2000 de 15000 bolsas y 15 000

botellas, pero que en el caso de un proyecto de comercialización con un mercado definido tienen una capacidad de producción y/o de acopio mayor que la actual.

3.3. CEDEMETRA

Es una ONG que igualmente como ISNAYA fue fundado como un centro adscrito al programa de Rescate de Medicina Tradicional Nicaragüenses. Cedemetra contaba anteriormente con financiamiento y un personal fijo de 15 personas, el cual ha tenido que reducir después de concluir un proyecto de producción de plantas medicinales acompañada de ensayos e investigaciones en 1994. Actualmente cuenta con un personal fijo de 4 personas.

CEDEMETRA ha estado trabajando además que en la producción, más que todo en el campo de investigaciones, publicaciones, divulgaciones en los periódicos sobre las plantas medicinales y sus usos. Actualmente están trabajando en un Compendio de Plantas Medicinales de Nicaragua. El organismo ha realizado capacitaciones a grupos de AMNLAE, del Movimiento Comunal, del Cuerpo de Paz y otras personas que se lo solicitaron.

CEDEMETRA posee un huerto de plantas medicinales cerca de Juigalpa y comercializa, entre producción propia y acopio de plantas, aproximadamente 3600 Bandejas (25gr) mensual.(vea anexo 1.5.). Como los otros organismos asegura tener una mayor capacidad de producción y acopio de plantas, en el caso de una mayor demanda.

Los tres organismo son integrantes de la Red Nicaragüense de Sistema Tradicional de Salud Con Plantas Medicinales, en la cual se encuentran también las universidades como la UNAN-León, la UPONIC y la URACCAN, organismos como TRAMIL , Soynica entre otros.

3.4. Proyecto de Producción, Procesamiento y Comercialización de Plantas Aromáticas con Certificación Orgánicas Certificadas (PROCOPLAN)

PROCAPLAN es un proyecto regional de Carazo, Rivas y la Isla de Ometepe y en su actividades se encuentran integrados cuatro Organismos locales: Nochari en Nandaime, Tierra y Vida en Santa Teresa, CIVITE (Centro Integral de Vida y de Tecnología en Rivas y PAS (Proyecto de Agricultura Sostenible) en la Isla de Ometepe.

El proyecto inició en el año 1998 con la producción de diferentes plantas aromáticas logrando la certificación orgánica de los cultivos. Paralelamente se experimentó con diferentes hornos y técnicas de secado para lograr una óptima calidad del producto. En el proceso de aprendizaje el proyecto contó con la asesoría y el apoyo de Peter Lendi, dueño de la empresa comercializadora Erboristi Lendi S.A., que comercializa los diferentes productos del proyecto(Anexo 3.1.) . El proyecto exportó en el año 1999 productos con un valor de \$US 1927, en el año 2000 aumento su exportación al valor de \$US 10 755 y tiene la proyección de exportar en el año 2001 para un valor de \$US 20 000.

Las exportaciones las efectúa el proyecto a través de la empresa exportadora Del Campo en León.

El proyecto todavía tiene poca capacidad de producción, pero posee como un capital fuerte su conocimiento adquirido en los primeros tres años de trabajo. Hay experiencia de producción orgánica, de proceso de secado, de control de calidad y del mismo proceso de exportación, que habrá que aprovechar en cualquier otro proyecto de producción y comercialización de plantas medicinales en el país.

4. Experiencias adquiridas en la búsqueda de compradores de plantas medicinales

Durante la búsqueda de importadores en Alemania, conversando con los encargados de las empresas se adquirió algunos conocimientos que se quiere compartir:

Gran número de plantas medicinales que se produce y utiliza en Nicaragua son de origen europeo, como por ejemplo Diente de León, Manzanilla, Llantén, Valeriana crecen en cualquier campo abierto de Alemania.

La mayoría de las plantas medicinales que se utiliza en Alemania crecen en Alemania. Solamente algunas plantas medicinales específicas de Nicaragua pudieran ser de interés para el consumidor.

Las plantas medicinales hay que importarlas como un suplemento alimenticio no como medicamento, ya que las exigencias para la introducción de medicamentos son muy altos. Es recomendable seleccionar las plantas aromáticas, como el Zacate de Limón, la Rosa de Jamaica para un proyecto de exportación ya que cuentan con un buen mercado en Europa.

El mercado de las plantas medicinales es muy inestable, por lo cual se recomienda impulsar un proyecto de producción solamente, si existe un contrato preestablecido de compra-venta con un Importador. Por ejemplo el "Johanniskraut" ha sido una hierba de gran moda en Alemania, hasta que se determinó que puede ser dañino en combinación con determinado medicamento, lo que causó una disminución rápida de la demanda en el mercado.

Mayor demanda tiene el mercado de las especias como canela, pimienta, cardamomo etc.

5. Precios de plantas medicinales

En el Anexo 3.3. se encuentran los precios de NY en U\$/ton de algunas hierbas. Pero esta información solo podrá servir para dar una idea muy en general de los precios internacionales. Para formular un proyecto de producción de plantas medicinales y poder determinar su rentabilidad había que establecer un contrato con un determinado comprador para un determinado producto a un determinado precio. No hay un precio para un producto. Los precios varían en el tiempo, según la calidad y el origen de cada producto. El precio de la canela por ejemplo, además dependiendo de su origen, depende de la cantidad de aceite esenciales que contiene. El precio del producto nicaragüense, al iniciar la exportación,

siempre sería el más bajo al ser un producto nuevo en el mercado.

6. Requerimientos de calidad

No hay requisitos de importación para plantas medicinales en general. Existen exigencias de calidad, requisito con respecto al empaque etc. diferente para cada producto y dependiendo de las exigencias del importador. Para la exportación básicamente se lleva a cabo todo el procedimiento necesario para exportar un producto de origen vegetal en Nicaragua, incluyendo el examen fitosanitario, la gestión ante del CETREX etc. Además del examen fitosanitario se necesita realizar un examen microbiológico, especializado en materia seca, que es diferente a el de plantas frescas. Este servicio ofrece el laboratorio de ISNAYA. (vea también documento adjunto “Quality Control Methods for medicinal Plant Materials”)

7. Importadores alemanes de plantas medicinales

En la búsqueda de compradores alemanes se entró en contacto con las empresas a través de tres organizaciones de comercializadores: El *Bundesverband Naturkost Naturwaren Großhandel e.V.*, Organización Nacional de Mayoristas de Productos Naturales, empresas que comercializan productos con el sello de *TransFair e.V.* , organismo alemán miembro de Fairtrade Labeling Organization International y el *Deutscher Teeverband e.V.* , Organización Nacional de Comercializadores de Té. Las listas de los miembros de las tres organizaciones se encuentran en los Anexos 2.2., 2.3. y 2.4.

Se solicitó información a la Camera de Comercio de Hamburgo. Por los procedimientos burocrático en la Camera de Comercio por un lado y el corto tiempo del presente estudio por el otro lado, se entregará posteriormente información enviada por la Camera. La dirección de la Camera se encuentra en el Anexo 2.5.

Además se entró en contacto con diferentes comercializadores a través de otras vías. Los importadores que expresaron cierto interés por los productos nicaragüenses y solicitaron una lista de plantas medicinales nicaragüenses se encuentran en el Anexo 2.1. , pero en general no hay una demanda de parte de las empresas para determinado producto. Solamente la empresa de H.J. Bohlmann y Eboristi Lendi S.A. especificó las plantas de interés para sus empresas. A continuación se da una pequeña descripción de estos importadores seleccionados:

7.1. Erboristi Lendi S.A.

La empresa Eboristi Lendi S.A, es una empresa suiza -alemana importadora de especia, plantas medicinales, aromáticas, hierbas, frutas secas etc. para el mercado orgánico, es decir la empresa únicamente compra productos con certificación orgánica según normas europeas.

La empresa compra los productos al Proyecto Procoplan. Actualmente esta comprando

cantidades muy pequeñas, no muy rentables, especialmente por los altos costos de transporte, pero Peter Lendi, el gerente propietario de la empresa espera que se aumentarán los volúmenes en los próximos años.

Además de los productos que importa de Carazo el señor Lendi expresó su interés en especias, como Canela, Pimienta, y Cúrcuma y en frutas secas. En el Anexo 3.2. se encuentra además una lista con plantas demandados por Erboristi Lendi S.A.

Se puede caracterizar a Peter Lendi como un comprador solidario, ya que el visita Nicaragua, apoya a los productores de Carazo con charlas sobre secado y otros aspectos técnicos, administrativos importantes para lograr un negocio exitoso para ambas partes.

El señor Lendi además esta considerado entre diferentes compradores contactados en Alemania como especialista para productos de Nicaragua. Por ejemplo la empresa Heuschrecke expresó su interés en plantas medicinales nicaragüense, pero prefiere comprar las a través de la empresa de Erboristi Lendi S.A., por considerarlo conecedor del país.

El Señor Lendi expresó tener planes de visitar a Nicaragua en el corriente año. Se considera que el contacto con este importador puede ser de interés también para otros proyectos de exportación.

7.2. H. Julius Bohlmann e.K.

La empresa es importadora y distribuidora mayorista de plantas medicinales, hierbas, especia, cáscaras, cortezas se dirigió a la Cámara de Comercio Nicaragüense Alemana solicitando información sobre productores de plantas medicinales. La empresa comercializa productos convencionales, es decir sin certificación orgánica y en volúmenes grandes. Los productos de especial interés son por ejemplo cascará de naranja dulce y agria, cardamomo y árnica.

7.3. Teekanne

Westdeutsche Teehandelsgesellschaft mbH&CoKg

Teekanne es una empresa de comercialización de Té muy conocida en Alemania. Es la única empresa , además de H.Julius Bohlman e.K., que no exige la certificación orgánica para los productos que importa.

7.4. Heuschrecken Naturkost GmbH

La empresa esta interesada en plantas medicinales con certificación orgánica, pero prefiere comprar el producto a través de Peter Lendi, considerándole a él un conecedor de Nicaragua y su productos.

7.5. Logona Kosmetik Hans Hansel GmbH

Logona Kosmetik produce cosmética a base de plantas medicinales con certificación orgánica. Ellos expresaron su interés en producto nicaragüense pero es una empresa actualmente todavía pequeña con una demanda de aproximadamente 100kg de plantas anuales.

7.6. Der Teeladen –Gebr. Gschwender GmbH

Esta empresa es productora o más bien empacadora de Té y hierbas y ha expresado su interés en plantas nicaragüenses, pidiendo información sobre las plantas que se ofrece.

7.7. **Der Lebensbaum U Walter GmbH**

La empresa es productora de productos alimenticios orgánicos y expreso su interés en plantas nicaragüenses siempre y cuando tengan certificación orgánica.

7.8. Herbaria Kräuterparadies GmbH

También esta empresa importa y empaca Té y hierbas orgánicas para su comercialización en Alemania

8. **Otros contactos de interés para un proyecto de exportación de plantas medicinales a Alemania**

8.1. **GTZ- PPP- Public Private Partnership**

PPP es un programa de la GTZ brinda apoyo al establecimiento de relaciones de negocios entre un importador alemán y un exportador de un país en desarrollo. El apoyo tiene que ser solicitado por la empresa alemana interesada en realizar el negocio. En el caso de un proyecto de exportación de plantas medicinales de Nicaragua para Alemania, el importador puede solicitar apoyo al PPP, si existen por ejemplo problemas de calidad del producto u otros y la PPP puede brindar por ejemplo apoyo para mejorar el proceso de producción y por ende para lograr establecer una relación de negocios satisfactoria para ambas partes.

Klaus Dürbeck Consulting

Klaus Dürbeck ha trabajado para la GTZ en comercialización de plantas medicinales, tiene experiencia con estos productos en Centroamérica y ofreció su apoyo en la búsqueda de importadores de un producto nicaragüense. Durante la realización del presente estudio el señor Dürbeck se encontró en un Misión en Bosnia por lo cual no fue posible hablar más detalles sobre un posible proyecto con él, pero se considera que puede ser una persona de mucha utilidad para un posible proyecto de exportación de plantas medicinales a Alemania.

9. Importadores de plantas medicinales y especias

Gran parte de las especias y plantas medicinales que se ofrece en el mercado nacional son productos importados por lo cual se entrevistó a un importador nicaragüense de especias y una empresa guatemalteca que importa plantas medicinales. ,(Vea también Anexo 5.1.y 5.2.)

9.1. MAYA Comercial MW

La empresa MAYA es una empresa nicaragüense, importadora y comercializadora de especia. La empresa importa casi todo sus productos, porque no existe una producción nacional de ciertas especias y/o porque el producto nacional no cumple con los requerimientos de calidad necesarios.

La empresa por ejemplo abastece las Pizzerías con Orégano proveniente de los Estados Unidos, ya que según el señor Felipe Chamorro, dueño de la empresa, el Orégano nacional es de inferior calidad que el proveniente de Norteamérica. Pero según las averiguaciones que se llevó a cabo la diferencia en calidad se debe a la razón, que el Orégano nacional es de otra variedad, que el Orégano que se importa de lo Estados Unidos. Pero además de que no se encuentra algunos productos en el mercado nacional, la empresa Maya prefiere abastecerse de los Estados Unidos, porque le ofrece una garantía en cantidad, calidad y fecha de entrega del producto lo que no puede confirmar en el caso de los abastecedores nicaragüense.

El Señor Felipe Chamorro expresa en la entrevista, que el compraría un producto nacional siempre y cuando se le ofrece las mismas o mejores condiciones en precio, volumen, calidad y cumplimiento de entrega que el abastecedor norteamericano. (vea Anexo 5.3.)

9.2. Importaciones nacionales de Pimienta Negra y Canela

Además de la empresa Maya hay diferentes otras empresas nacionales que importan plantas medicinales y especias. Por ejemplo en el año 1999 Nicaragua importó 118,639 Kg de canela (en astillas y en polvo) por un valor de \$US 464,079. El 13% de canela en astilla se importó desde Alemania. En el mismo año se importó 64,980 Kg. de Pimienta a un valor de \$US116,471. (vea Anexo 5.1.)

9.3 Laboratorios Eco-life

Laboratorios Eco-life es una empresa guatemalteca que tiene presencia en Nicaragua desde hace aproximadamente un año. La empresa produce en Nicaragua productos farmacéuticos naturistas, como cápsulas, jarabes, esencias y también shampoo, jabones, aceites etc. a

base de plantas medicinales y aromáticas.

Su materia prima, menos el Zacate de Limón, Diente de León y Cola de Caballo importa la empresa desde Guatemala. Inicialmente importó plantas en camiones desde Guatemala a Nicaragua, pero actualmente la empresa lleva las plantas de Guatemala a El Salvador, donde la empresa cuenta con instalaciones de alta capacidad para micro-pulverizar las plantas. Posteriormente, en estado de polvo fino se importa las plantas a Nicaragua. Las plantas que se compra en el mercado nacional se micro-pulveriza en el Laboratorio en Managua, donde igualmente se cuenta con los molinos necesarios, solamente para volúmenes menores, que en El Salvador.

La empresa en general compra plantas con certificación orgánica, pero también de cultivos inspeccionados por sus técnicos a los cuales no se ha aplicado gran cantidad de químicos.

Productores nacionales de plantas orgánicas han ofrecido su producto a la empresa, pero a un precio por encima del precio al cual la empresa adquiere su materia prima en Guatemala.

La empresa estuviera dispuesta compra su materia prima en el mercado nacional siempre y cuando los precios sean competitivos con los precios de plantas medicinales en Guatemala. La empresa actualmente tiene un consumo de aproximadamente 30 qq mensual en total de las diferentes especies . (vea Anexo 5.2.) Pero además de las cantidades necesarias para su propia producción pueden comprar plantas medicinales para micro pulverizarlas y vender las como materia prima a otras empresas.

El Laboratorio Eco-life, según el Dr. Calvez, responsable de Laboratorio en Managua, es el único Laboratorio oficialmente registrado antes del MINSA. Pero además hay otros grandes y pequeños en el país. Uno de más importancia es la empresa Loguet, con la cual Laboratorio Eco-life ha estado en negociaciones para aliarse con el fin de la exportación de sus productos.

10. Conclusiones

La producción de plantas medicinales en el país en general se lleva a cabo a nivel de huertos familiares o huertos comunales, a veces impulsados por organismos, como parte de su política de desarrollo, pero esta producción esta destinada para el autoconsumo.

Hay tres organismos un poco más grandes (Isnaya, Cecalli y Cedemetra) que comercializan plantas medicinales y algunos productos elaborados con plantas medicinales en el mercado nacional. Estos organismos tienen pequeños huertos propios, pero la mayor cantidad de las plantas que empaacan, las acopian de pequeños productores. Estas ONG's cuentan con diferente infraestructuras, como laboratorio, maquina para empaacar té, instalaciones para producir esencias etc.

Se identificó un proyecto con experiencia en exportación en plantas aromáticas que es el Proyecto de Producción, Procesamiento y Comercialización de Plantas Aromáticas Certificadas en Carazo, que exporta volúmenes todavía muy pequeños, pero cuenta con tres años de experiencias y con una buena relación con la empresa importadora en Suiza.

La producción nacional de plantas medicinales actualmente es muy pequeña y carece de calidad para ser exportable y se requiere de organización de diferente productores y/o acopiadores, capacitación en producción y tratamientos poscosecha, específicamente en técnicas de secados para lograr producir un producto en calidad y cantidad apto para la exportación.

Laboratorios nacionales o extranjeros presentes en Nicaragua, que utilizan plantas medicinales como materia prima para la elaboración de sus productos, importan generalmente estas plantas de Guatemala, ya que el mercado local no cuenta con la cantidad, calidad y bajo precio de plantas que se ofrece en este país centroamericano.

En el mercado nacional convencional como supermercados en general se ofrece plantas medicinales en forma de té importado de Chile, Costa Rica y Estados Unidos.

Las especias (que en muchos casos son las mismas especies que las plantas medicinales) que se encuentran en el mercado nacional en general son importados.

La Pimienta y la Canela son cultivos de buenas condiciones para realizar una producción a mayor escala. La Canela, asimismo como la Pimienta son cultivos permanentes, aptos para la zona del trópico húmedo y con productos de una gran demanda en el mercado nacional e internacional

Algunos importadores alemanes expresan un interés para plantas medicinales nicaragüenses, solicitan una lista de productos que ofrece Nicaragua, pero en los primeros contactos en general no formulan una demanda de plantas específicas.

La mayoría de los importadores identificados demandan productos con certificación orgánica.

11. Recomendaciones

Tomando en cuenta la actual situación de la producción de plantas medicinales en el país, las deficiencias de cantidad y calidad y por otro lado el hecho que se importa este producto y especias en grandes cantidades al país se recomienda:

Crear un proyecto de producción de plantas medicinales con certificación orgánica para producir plantas medicinales de alta calidad para abastecer la demanda en el mercado nacional inicialmente, lo que posteriormente se puede desarrollar en un proyecto de exportación de este producto.

Para un proyecto de esta naturaleza se recomienda establecer coordinaciones con ISNAYA, CEDEMETRA, CECALLI y PROCOPLAN por ejemplo en la selección de los productores, técnicas de cultivo, secado, control de calidad etc.

Para determinar cantidades y las especies de plantas de demanda en el mercado nacional se

recomienda realizar un estudio del consumo nacional de plantas medicinales.

Se recomienda incluir un componente de mercadeo al proyecto, para lograr la comercialización exitosa de las plantas medicinales de producción nacional.

Crear un proyecto de producción de Canela y Pimienta Negra, para sustituir las importaciones de especias y posteriormente lograr la exportación de estos productos.

Si se tiene que escoger entre un proyecto de plantas medicinales y un proyecto de producción de Canela y Pimienta, se sugiere dar preferencia a un proyecto de Canela y Pimienta por considerar el cultivo como ecológico y aptas para las zonas del trópico húmedo del país y por considerar que podrá ser un futuro producto de exportación de importancia para el país.

Para un proyecto de producción de Canela y Pimienta se recomienda establecer coordinaciones con PRODES en Nueva Guinea ya que este organismo cuenta con experiencia de estos cultivos en el país.

ANEXOS

Productos de mayor demanda:

	lbs/mes	kg/año
Canela en astilla	200	1198
Canela en polvo	130	708
Pimienta negra en polvo	300	1634
Orégano en hojuelas	300	1634
Chile en hojuelas	300	1634

Además vende en cantidades mayores cebolla y ajo en polvo

Productos de menor demanda:

Albahaca	18	98
Romero	40	217